



**ÅRSRAPPORT**  
*ANNUAL REPORT*

**1. JANUAR - 31. DECEMBER 2016**  
*1. JANUARY - 31. DECEMBER 2016*

**MBH-INTERNATIONAL A/S**  
**GYDEVANG 28 - 30**  
**3450 ALLERØD**

**CVR-nr. 29 41 11 66**  
*CENTRAL BUSINESS REGISTRATION no. 29 41 11 66*

Godkendt på selskabets  
ordinære generalforsamling,  
den 22/5 2017  
*Adopted at the Company's  
Annual General Meeting,  
on 22/5 2017*

CARSTEN FRIEDSBO

Dirigentens navn tillige med blokbogstaver  
*The Chairman's name in capital letters*

**INDHOLDSFORTEGNELSE**  
**CONTENTS**

	<b>Side</b> <b>Page</b>
<b>Ledelsesberetning mv.</b> <i>Management's review etc.</i>	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	1
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	2-3
<b>Påtegninger</b> <i>Statement and report</i>	
Ledespåtegning <i>Statement by Management on the annual report</i>	4
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet <i>Independent auditor's report</i>	5-6
<b>Årsregnskab</b> <i>Financial statements</i>	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	7-15
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 2016 <i>Income statement 1. January - 31. December 2016</i>	16
Balance pr. 31. december 2016 <i>Balance sheet at 31. December 2016</i>	17-18
Egenkapitalopgørelse pr. 31. december 2016 <i>Statement of changes in equity 31. December 2016</i>	19
Noter <i>Notes</i>	20-25

Sagsnr. 934818  
Case no. 934818  
vd/sra

## SELSKABSOPLYSNINGER

1

### COMPANY DETAILS

#### Selskab

*Company*

MBH-INTERNATIONAL A/S

Gydevang 28 - 30

3450 Allerød

CVR-nummer 29 41 11 66

*Central Business Registration no. 29 41 11 66*

11. regnskabsår

*11th financial year*

Hjemsted: Allerød

*Registered in:*

#### Direktion

*Executive Board*

Christian Dorfelt

#### Bestyrelse

*Supervisory Board*

Marianne Larsen

Jens Horslund Christensen

Carsten Fredsbo

Susan Elisabeth Frost

Richard Dennis Carr

#### Revision

*Company auditors*

#### inforevision

statsautoriseret revisionsaktieselskab

Buddingevej 312

2860 Søborg

CVR-nummer 19263096

*Central business registration no. 19263096*

Vibeke Düring Reyes Jensen, statsautoriseret revisor/State Authorized Public Accountant

I tilfælde af uoverensstemmelser mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text the Danish shall prevail.

**Væsentligste aktiviteter**

MBH-INTERNATIONAL A/S' hovedaktivitet har i lighed med tidligere år bestået af udvikling og markedsføring af medicinske hjælpemidler via eget distributionsnetværk.

**Primary activities**

*MBH-INTERNATIONAL A/S's principal activities are in line with previous year development and marketing of medical devices through own distribution network.*

**Usædvanlige forhold**

Årsregnskabet er ikke i væsentligt omfang påvirket af usædvanlige forhold.

**Exceptional circumstances**

*Financial statements are not significantly affected by unusual circumstances.*

Selskabet er involveret i sager om patentkrænkelser, som ikke forventes at påvirke selskabets position.

*The company is engaged in cases involving patent infringements, which is not expected to affect the company's position.*

Selskabet har oplevet betydelige valutakurstab på GBP efter Storbritanniens beslutning om at forlade den Europæiske Union.

*The company has experienced significant exchange rate losses due to the drop of the GBP as a consequence of the UK Brexit decision.*

**Usikkerhed ved indregning og måling**

Efter ledelsens vurdering er der ikke usikkerhed ved indregning og måling af de forskellige regnskabsposter.

**Uncertainty connected with recognition or measurement**

*In management's opinion, there is no uncertainty in the recognition and measurement of the various items.*

**Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2016 udviser et underskud på kr. 52.313 og selskabets balance pr. 31. december 2016 udviser en positiv egenkapital på kr. 7.095.743

**Development in the Company's activities and finances**

*The company's income statement for 2016 shows a loss of kr. 52.313 and per 31 December 2016 the balance sheet shows a positive equity of kr. 7.095.743.*

Salgsudviklingen i 2016 udviklede sig tilfredsstillende.

*Sales development in 2016 is satisfactory.*

Flere nye salgsmæssige aktiviteter blev startet i 2016.

*Several new sales initiatives were started during 2016.*

Selskabets aktiekapital var intakt ved årets afslutning.

*The Company's share capital was intact at year end."*

Selskabet har ved årets afslutning overtaget alle resterende ejerandele i MacGregor Healthcare Ltd UK.

*The company has at year end acquired all remaining shares in MacGregor Healthcare Ltd UK.*

**Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke vurderingen af selskabets finansielle stilling.

En domstol i Holland traf 4/1 2017 en for selskabet gunstig afgørelse i en af de verserende patent krænkelses sager.

**Forventet udvikling, herunder særlige forudsætninger og usikre faktorer**

Første kvartal af 2017 forløb som budgetteret. Forventningen til de resterende 3 kvartaler og dermed hele året er at de som minimum vil forløbe som budgetteret.

Det er ledelsens klare vurdering at firmaet har opbygget såvel velfungerende logistik og kvalitets-sikringssystemer samt opbygget et veludbygget distributionsnet, der sikrer en platform for lancering af nye produkter i eksisterende og nye markeder.

Det er ledelsens vurdering at den positive udvikling i 2016 vil fortsætte i løbet af 2017.

**Forsknings- og udviklingsaktiviteter**

MBH har i lighed med tidligere år haft fokus på produktudvikling i 2016. Disse aktiviteter påvirker både resultatopgørelse og balance for 2016, men forventes først at påvirke firmaets resultater positivt i de kommende år.

**Events after the balance sheet date**

*No events have occurred after the financial year-end, which could significantly affect the company's financial position.*

*A court in Holland voted in favour of The company on the 4/1 2017 in one of the ongoing patent infringement cases.*

**Expected development, including special assumptions and uncertain factors**

*First quarter of 2017 was as expected. Expectations for the following three quarters and thereby for the entire year are that they will, at least, be in line with the budget.*

*It is management's assessment that the company has established well-functioning logistic and quality assurance systems as well as an extensive distribution network ensuring a platform for the launch of new products in existing and new markets.*

*Management expects the positive development of 2016 to continue during 2017.*

**Research and development activities**

*During 2016 MBH has, as in previous years, been focused on development projects. These activities have influenced both the P&L and Balance Sheet for 2016. We expect these projects to have a positive effect on the Company's results in the coming years.*

## LEDELSESPÅTEGNING

STATEMENT BY MANAGEMENT ON THE ANNUAL REPORT

4

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2016 for MBH-INTERNATIONAL A/S.

*The Supervisory and Executive Boards have today discussed and approved the annual report for the financial year 1. January - 31. December 2016 of MBH-INTERNATIONAL A/S.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

*In our opinion the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31. December 2016 and of the result of the Company's operation for the financial year 1. January - 31. December 2016.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold beretningen omhandler.

*In our opinion the management's review includes a fair review about the matters the review deals with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend that the Annual Report be approved at the annual general meeting.*

Allerød, den 4. maj 2017

Allerød, 4th May 2017


**I direktionen**


*Executive Board*

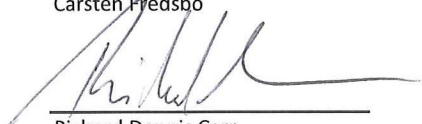
  
Christian Dorfelt

**I bestyrelsen**

*Supervisory Board*

  
Marianne Larsen

  
Carsten Fjedsbo

  
Richard Dennis Carr

  
Jens Horslund Christensen

  
Susan Elisabeth Frost

## Til kapitalejerne i MBH-INTERNATIONAL A/S

### Erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for MBH-INTERNATIONAL A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016. Årsregnskabet, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

## To the shareholders of MBH-INTERNATIONAL A/S

### Extended review report on the financial statements

*We have performed an extended review of the financial statements of MBH-INTERNATIONAL A/S for the financial year 2016. The financial statements, which comprise accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, are prepared according to the Danish Financial Statements Act.*

### Management's responsibility for the financial statements

*Management is responsible for preparing financial statements which give a fair presentation in accordance with the Danish Financial Statements Act. Management is further responsible for such internal control as management deems necessary for the preparation of financial statements which are free from material misstatements, whether due to fraud or error.*

### Auditor's responsibility

*Our responsibility is to express an opinion on the financial statements. We have performed our extended review in accordance with the Danish Business Authority's assurance standard for small enterprises and Danish Auditors' (FSR) standard for extended review of financial statements prepared according to the Danish Financial Statements Act.*

*Those standards require that we comply with the provisions of the Danish Act on Registered and State-Authorised Public Accountants and the code of ethics for accountants issued by the FSR and that we plan and perform procedures to obtain limited assurance of our opinion on the financial statements and moreover perform specifically required supplementary procedures to obtain additional assurance of our opinion.*

*An extended review comprises procedures which consist primarily of making inquiries of management and, where appropriate, others within the enterprise, performing analytical procedures and the specifically required supplementary procedures as well as assessing the evidence obtained.*

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

#### Konklusion

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentlig inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Søborg, den 4. maj 2017

Søborg, 4th May 2017

#### inforevision

statsautoriseret revisionsaktieselskab  
(cvr 19263096)

Vibeke Düring Reyes Jensen  
statsautoriseret revisor  
State Authorized Public Accountant

*The scope of procedures performed in an extended review is more limited than an audit and accordingly we do not express an audit opinion on the financial statements.*

#### Opinion

*In our opinion, based on our review work, the financial statements present fairly the assets, liabilities and financial position of the company as at 31. December 2016 and the profit or loss from the company's activities for the financial year 1. January to 31. December 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### Statement on the Management's review

*Management is responsible for Management's Review.*

*Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

*In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

*Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work we have performed, we conclude that Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not identify any material misstatement of Management's Review.*



Årsrapporten er udarbejdet i overensstemmelse med dansk regnskabslovgivning samt almindeligt anerkendt regnskabspraksis.

Årsrapporten aflægges efter årsregnskabslovens regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte bestemmelser fra regnskabsklasse C.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

**GENERELT OM INDREGNING OG MÅLING**

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægterne indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

*The annual report has been prepared in accordance with Danish financial statements legislation as well as generally accepted accounting principles.*

*The annual report has been prepared in accordance with the reporting requirements of the Danish Financial Statements Act of class B enterprises with few options from class C enterprises.*

*The accounting policies have not been changed from last year.*

**RECOGNITION AND MEASUREMENT**

*The financial statements have been prepared based on historical cost.*

*The income is recognised in the income statement as earned. Further to this, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are recognised. Furthermore, all costs incurred to earn the profit or loss for year have been recognised in the income statement, including amortisation, depreciation, write-down and provisions as well as reversals as a consequence of changed accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.*

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow into the Company, and the value of the asset can be measured reliably.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.*

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each financial statement item.*

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede afskrivning af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb. Herved fordeles kurstab og -gevinst over løbetiden.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

**VALUTAOMREGNING**

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender og gæld i fremmed valuta er indregnet til balancedagens kurs.

Realiserede og urealiserede valutakursfortjenester og -tab er indregnet i resultatopgørelsen under andre finansielle indtægter og omkostninger.

**RESULTATOPGØRELSEN**

Resultatopgørelsen er artsopdelt.

**Bruttofortjeneste**

Selskabet har foretaget et sammendrag af posterne "nettoomsætning", "ændring i lagre af færdigvarer" samt "eksterne omkostninger".

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, by which a constant redemption yield is recognised over the term. Amortised cost is calculated as original cost less instalments and addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and the nominal amount. Thereby, capital and exchange losses or gains are allocated over the term.*

*On recognition and measurement, anticipated losses and risks that appear before presentation of the annual report and which confirm or invalidate affairs or conditions existing at the balance sheet date are considered.*

*The functional currency is Danish kroner, DKK. All other currencies are considered foreign currencies.*

**FOREIGN CURRENCY TRANSLATION**

*During the year, transactions in foreign currencies have been translated applying the exchange rate at the transaction date. If currency positions are considered hedge of future cash flows, the value adjustments are recognised directly in equity.*

*Receivables and debt denominated in foreign currencies have been recognised at the exchange rate of the balance sheet date.*

*Realised and unrealised exchange gains and losses have been recognised in the income statement under other financial income and expenses.*

**INCOME STATEMENT**

*The income statement has been classified by nature.*

**Gross profit/loss**

*The Company has aggregated the items "revenue", "change in inventories of finished goods" as well as external expenses.*

**Nettoomsætning**

Som indtægtskriterium anvendes leveringskriteriet, således at nettoomsætningen omfatter årets leverede omsætning. Nettoomsætningen ved salg af færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden regnskabsårets udgang. Nettoomsætningen måles til dagsværdien ekskl. moms og med fradrag af afgivne rabatter.

**Eksterne omkostninger**

Eksterne omkostninger omfatter omkostninger til råvarer og hjælpematerialer/handelsvarer samt salgs-, lokale-, administrations- og udviklingsomkostninger.

**Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

**Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder**

Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder omfatter årets modtagne udbytte.

**Andre finansielle indtægter og øvrige finansielle omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter, realiserede og urealiserede valutakursfortjenester og -tab samt rentetillæg og rentegodtgørelse under acontoskatteordningen.

**Revenue**

*As income recognition criterion, the completed contract method is applied so that revenue comprises invoiced revenue for the year. Revenue from the sale of manufactured goods is recognised in the income statement when delivery is made and risk has passed to the buyer before the end of the financial year. Revenue is measured at fair value excl. VAT and less granted goods and customer discounts.*

**External expenses**

*External expenses comprise cost of raw materials and consumables/goods for resale as well as selling costs, facility costs, administrative expenses and development costs.*

**Staff costs**

*Staff costs include wages and salaries including holiday pay and pensions and other social security costs etc. To the Company's employees. Staff costs are reduced with payments received from public authorities.*

**Income from investments in group enterprises**

*Income from investments in group enterprises comprises the dividends received for the year.*

**Other financial income and other financial expenses**

*Financial income and expenses comprise interest, realised and unrealised exchange gains and losses as well as interest surcharge and interest reimbursements under the Danish Tax Prepayment Scheme.*

**Skat af årets resultat og selskabsskat**

Skat af årets resultat udgør 22 % af det regnskabsmæssige resultat korrigeret for ikke indkomstskattepligtige og ikke fradragsberettigede poster.

Skat af årets resultat er sammensat af den forventede skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for årets forskydning i udskudt skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændring i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Selskabsskat vedrørende regnskabsåret, som ikke er afregnet på balancedagen, klassificeres som selskabsskat under enten tilgodehavender eller gældsforpligtelser.

Selskabet er omfattet af acontoskatteordningen. Rentegodtgørelse og rentetillæg er indregnet under finansielle indtægter og omkostninger.

***Tax on profit or loss for the year income taxes***

*Tax on profit or loss for the year represents 22% of the book profit or loss adjusted for non-taxable and non-deductible items.*

*Tax on profit or loss for the year consists of the anticipated tax portion of the taxable income for the year adjusted for the changes for the year in deferred tax. Changes in deferred taxes due to adjustments of tax rates is recognised in the income statement.*

*Corporation tax relating to the financial year which has not been settled at the balance sheet date is to be classified as corporation tax in receivables or liabilities other than provisions.*

*The Company is subject to the Danish Tax Prepayment Scheme. Interest reimbursement and interest surcharge have been recognised in financial income and expenses.*

**BALANCEN**

Balancen er opstillet i kontoform.

**AKTIVER****Immaterielle anlægsaktiver**

Immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenudviklede udviklingsprojekter indgår direkte lønninger, eksterne omkostninger og afskrivninger på produktionsudstyr.

For egenudviklede udviklingsprojekter, der er aktiveret efter 1. januar 2016, bindes den regnskabsmæssige værdi af disse projekter på en særskilt reserve for udviklingsomkostninger under egenkapitalen. Der foretages ikke binding af den regnskabsmæssige værdi af udviklingsprojekter overtaget i forbindelse med aktiv- eller aktivitetsskøb.

Aktiverne afskrives lineært over deres forventede økonomiske brugstid:

Færdiggjorte udviklingsprojekter	5-10 år
Erhvervede rettigheder	10 år
Goodwill	7 år

Der er ved fastlæggelse af afskrivningsperioderne ikke medtaget restværdi efter endt brug, da de immaterielle aktiver ikke bliver handlet på et aktivt og effektivt marked.

Selskabet har vurderet at den økonomiske brugstid er mere end 5 år idet selskabet er af den opfattelse, at der er tale om goodwill for produkter med lang driftsøkonomisk levetid. Af forsigtighedsmæssige årsager er den valgte anvendte regnskabspraksis derfor sat til 7 år.

Fortjeneste/tab ved salg er medtaget i resultatopgørelsen under bruttofortjeneste og andre driftsomkostninger.

**BALANCE SHEET**

The balance sheet has been presented in account form.

**ASSETS****Intangible assets**

Intangible assets are measured at cost less accumulate amortisation.

Cost comprises the acquisition price as well as costs directly related to the acquisition until the time when the asset is ready to be put into operation. For own-developed development projects, production costs are also included. Indirect production costs include indirect materials and payroll as well as maintenance of and depreciation of production equipment.

For own-developed development projects, capitalised after 1 January 2016 the carrying amount is transferred from "retained earnings" to "reserve for capitalised development cost" under equity. Carrying amounts which exist as a consequence of purchases of assets or companys are not bound reserves.

Assets are amortised on a straight-line basis over their estimated useful lives:

Completed development projects	5-10 y.
Acquired rights	10 y.
Goodwill	7 y.

As the intangible assets are not being traded in an active and effective market, no residual values after end of use are included when determining the depreciation period.

The company has estimated that the useful life is more than 5 years since the economic life is longtime running. For precautionary reasons, the selected accounting policies is therefore set at 7 years.

Profit/loss on sale has been included in the income statement under gross profit or loss and other operating expenses.

**Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede materielle anlægsaktiver indgår endvidere indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på produktionsudstyr, som er anvendt ved fremstillingen af aktiverne.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er væsentlig forskellig.

Afskrivninger påbegyndes, når aktiverne er klar til ibrugtagning. Aktiverne afskrives lineært baseret på følgende forventninger til brugstid og restværdier:

	Brugstid	Restværdier
Indretning af lejede lokaler	3 år	0-20%
Produktionsanlæg og maskiner	3-10 år	0-20%
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år	0-10%

Småaktiver med en levetid under et år er omkostningsført i resultatopgørelsen under eksterne omkostninger.

Fortjeneste/tab ved salg eller udrangering er medtaget i resultatopgørelsen under bruttofortjeneste og andre driftsomkostninger.

**Property, plant and equipment**

Property, plant and equipment are measured at cost less accumulate amortisation and depreciation. The basis of amortisation and depreciation is cost less estimated residual value after the end of useful life.

Cost comprises the acquisition price as well as costs directly related to the acquisition until the time when the asset is ready to be put into operation. For self-produced property, plant and equipment, indirect production costs are also included. Indirect production costs include indirect materials and payroll as well as maintenance and depreciation of production equipment applied for the production of the assets.

The costprice for an asset is divided into separate components, that are depreciated separately, if the useful life of the individual components is significantly different.

Depreciation is initiated when the assets are ready to be taken into operation. Assets are depreciated on a straight-line basis over their estimated useful lives with following residual values:

	Useful lives	Residual value
Leasehold improvements	3 y.	0-20%
Plant and machinery	3-10 y.	0-20%
Other fixtures, etc.	3-5 y.	0-10%

Minor purchases with useful lives below one year have been recognised as an expense in the income statement in external expenses."

Profit/loss on sale or retirement has been included in the income statement under gross profit or loss and other operating expenses.

**Værdiforringelse af immaterielle og materielle anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved de normale afskrivninger. Hvis dette er tilfældet foretages der nedskrivning af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver til lavere genindvindingsværdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af forventet nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdi opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

Årets nedskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver.

**Finansielle anlægsaktiver**

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder er værdiansat til kostpris. Kostprisen reduceres med modtaget udbytte, som overstiger den akkumulerede indtjening efter overtagelsen.

I tilfælde hvor kostprisen overstiger genindvindingsværdien, nedskrives til denne lavere værdi. Indikationer på nedskrivninger foreligger for eksempel, når udbytteudlodninger overstiger den akkumulerede indtjening siden overtagelsen eller når kostprisen overstiger den regnskabsmæssige indre værdi i de tilknyttede og associerede virksomheder. Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af forventet nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdi opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra besiddelsen af de enkelte kapitalandele. Årets nedskrivning indregnes i resultatopgørelsen under nedskrivning af finansielle aktiver.

**Andre tilgodehavender, der er anlægsaktiver**

Andre tilgodehavender indregnet under anlægsaktiver omfatter lejedeponita, som er målt til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. I tilfælde hvor den regnskabsmæssige værdi overstiger genindvindingsværdien, nedskrives til denne lavere værdi. Årets nedskrivning indregnes i resultatopgørelsen under nedskrivning af finansielle aktiver.

**Impairment of intangible assets and property, plant and equipment**

The carrying amount of intangible assets and property plant and equipment is reviewed annually for indication of impairment for loss, apart from what is expressed by usual amortisation and depreciation. If this applies, impairment for loss is made of each asset or group of assets, respectively, to lower recoverable amount.

As recoverable amount, the higher of expected net selling price and net present value is applied. The net present value is calculated as the present value of the anticipated cash flows from the use of the asset or the group of assets.

Impairment for loss for the year is recognised in the income statement as amortisation, depreciation and impairment for loss of property, plant and equipment and intangible assets.

**Fixed asset investments**

Investments in group enterprises have been measured at cost. Cost is reduced by dividends received which exceeds the accumulate earnings after the acquisition.

In the event, the cost exceeds the recoverable amount, a write-down is made to this lower value. Indications of impairment exists for example when dividends exceeds the accumulated earnings since the acquisition or when the cost exceeds the net asset value of the investments and associated companies. Recoverable amount used is the highest value of the expected net sales price and capital value. Capital value is determined as the present value of the expected net cash flow from the possession of the individual investments. Impairment is recognized in the income statement as impairment of financial assets.

**Other receivables (fixed assets)**

Other receivables recognised under fixed assets comprise rental deposits measured at amortised cost, which usually corresponds to nominal amount. In events when the carrying amount exceeds the recoverable amount, impairment for loss is made to such lower value. Impairment for loss for the year is recognised in the income statement as impairment for loss of financial assets.

**Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. I tilfælde, hvor kostprisen overstiger nettorealisationseværdien, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostprisen for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter købspris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationseværdi for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering.

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**Inventories**

*Inventories are measured at cost according to the FIFO method. In the event of cost exceeding net realisable value, write-down is made to this lower value.*

*Cost of goods for resale as well as raw materials and consumables comprises purchase price plus landing costs.*

*Net realisable value of inventories is calculated as selling price less completion costs and costs incurred to execute sale and determined in consideration of marketability, obsolescence and development in anticipated selling price.*

**Receivables**

*Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down for bad debt according to an individual assessment.*

**Prepayments**

*Prepayments comprise costs incurred relating to subsequent financial years.*



**PASSIVER****Egenkapital**

Ledelsens forslag til udbytte for regnskabsåret vises som en særskilt post under egenkapitalen.

**Hensættelser til udskudt skat**

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode. Der er hensat til udskudt skat med 22 % af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudt skat måles endvidere under hensyntagen til henholdvis den planlagte anvendelse af aktivet og afvikling af forpligtelsen. Skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud indgår i opgørelsen af den udskudte skat, såfremt det er sandsynligt, at underskuddene kan udnyttes.

Udskudte skatteaktiver som ikke forventes udnyttet inden for en kortere årrække, er noteoplyst under eventualaktiver.

**Gæld til kreditinstitutter i øvrigt**

Gæld til kreditinstitutter indregnes til låneprovenuet på optagelsestidspunktet. Efterfølgende opgøres gæld til kreditinstitutter til amortiseret kostpris. Kurstab og låneomkostninger fordeles herved over lånets løbetid ved omregning til den effektive rente på optagelsestidspunktet.

**Gældsforpligtelser i øvrigt**

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelsen til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte låneomkostninger og andre omkostninger direkte foranlediget af lånefremskaffelsen. I de efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliseret værdi ved anvendelse af den effektive rente, så forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Gældsforpligtelser i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

**EQUITY AND LIABILITIES****Equity**

Management's proposed dividends for the financial year is disclosed as a separate item in equity.

**Provision for deferred tax**

Deferred tax is measured according to the liability method. Provision has been made for deferred tax by 22 % on all temporary differences between carrying amount and tax-based value of assets and liabilities.

Deferred tax is also measured with respect of the planned use of the asset and the settlement of the liability. The tax value of the tax losses to be carried forward are included in the calculation of deferred taxes if it is probable that the losses can be used.

Deferred tax assets which are not expected utilised within a few years have been disclosed in notes under contingent assets.

**Debt to credit institutions**

Debt to credit institutions is recognised at proceeds at the time of inception. Subsequently, debt to credit institutions is calculated at amortised cost. Exchange losses and costs on borrowing are allocated over the term of the loan by translation at the interest rate in effect at the time of inception of the loan.

**Other liabilities other than provisions**

Financial liabilities are recognized when raising the loan at the proceeds received after deduction of borrowing costs, directly addressed by the loan. In subsequent periods, financial liabilities are measured at amortized cost equal to the capitalized value using the effective interest rate, so the difference between the proceeds and the nominal value is recognized in the income statement over the loan period.

Other liabilities other than provisions have been measured at amortised cost which corresponds to nominal value.

**RESULTATOPGØRELSE**

16

**1. JANUAR - 31. DECEMBER 2016**

INCOME STATEMENT

1. JANUARY - 31. DECEMBER 2016

Note	2016	2015
BRUTTOFORTJENESTE GROSS PROFIT/LOSS	11.919.477	13.133.819
1 Personalemkostninger Staff costs	-8.336.352	-8.515.663
INDTJENINGSBIDRAG PROFIT/LOSS BEFORE DEPRECIATION, INTEREST AND TAX	3.583.125	4.618.156
3,4 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver Amortisation, depreciation and impairment for loss of intangible and tangible fixed assets	-1.147.666	-712.457
RESULTAT AF PRIMÆR DRIFT OPERATING PROFIT/LOSS	2.435.459	3.905.699
Øvrige finansielle omkostninger Other financial expenses	-2.496.640	-807.586
RESULTAT FØR SKAT PROFIT/LOSS BEFORE TAX	-61.181	3.098.113
2 Skat af årets resultat Tax on profit/loss for the year	8.868	-708.731
ÅRETS RESULTAT PROFIT/LOSS FOR THE YEAR	<u>-52.313</u>	<u>2.389.382</u>

**RESULTATDISPONERING**

DISTRIBUTION OF PROFIT/LOSS

Årets resultat foreslås disponeret således:  
Profit/loss for the year is proposed distributed as follows:

Overført resultat Retained earnings	-52.313	2.389.382
Forslag til udbytte for regnskabsåret Proposed dividends for the financial year	<u>0</u>	<u>0</u>
ÅRETS RESULTAT PROFIT/LOSS FOR THE YEAR	<u>-52.313</u>	<u>2.389.382</u>

**AKTIVER**  
ASSETS

Note		31/12 2016	31/12 2015
3	Færdiggjorte udviklingsprojekter <i>Completed development projects</i>	1.244.610	0
3	Erhvervede rettigheder <i>Acquired rights</i>	1.794.336	1.625.924
3	Udviklingsprojekter under udførelse <i>Development projects in progress</i>	<u>1.283.259</u>	<u>1.932.800</u>
	<b>IMMATERIELLE ANLÆGSAKTIVER</b> <i>INTANGIBLE ASSETS</i>	<u>4.322.205</u>	<u>3.558.724</u>
4,8	Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>	20.017	46.705
4,8	Produktionsanlæg og maskiner <i>Plant and machinery</i>	1.212.419	360.479
4,8	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	<u>470.415</u>	<u>33.042</u>
	<b>MATERIELLE ANLÆGSAKTIVER</b> <i>PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT</i>	<u>1.702.851</u>	<u>440.226</u>
5	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Investments in group enterprises</i>	3.345.731	0
5	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	<u>307.493</u>	<u>307.493</u>
	<b>FINANSIELLE ANLÆGSAKTIVER</b> <i>FIXED ASSET INVESTMENTS</i>	<u>3.653.224</u>	<u>307.493</u>
	<b>ANLÆGSAKTIVER</b> <i>FIXED ASSETS</i>	<u>9.678.280</u>	<u>4.306.443</u>
	Fremstillede varer og handelsvarer <i>Finished goods and goods for resale</i>	<u>10.188.964</u>	<u>9.567.289</u>
8	<b>VAREBEHOLDNINGER</b> <i>INVENTORIES</i>	<u>10.188.964</u>	<u>9.567.289</u>
8	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>	4.666.131	5.096.334
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>	8.375.883	11.707.801
	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	1.727.340	0
	Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>	<u>402.590</u>	<u>488.375</u>
	<b>TILGODEHAVENDER</b> <i>RECEIVABLES</i>	<u>15.171.944</u>	<u>17.292.510</u>
	<b>LIKVIDE BEHOLDNINGER</b> <i>CASH</i>	<u>5.169.250</u>	<u>551.718</u>
	<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b> <i>CURRENT ASSETS</i>	<u>30.530.158</u>	<u>27.411.517</u>
	<b>AKTIVER I ALT</b> <i>TOTAL ASSETS</i>	<u><u>40.208.438</u></u>	<u><u>31.717.960</u></u>

**PASSIVER**  
EQUITY AND LIABILITIES

<u>Note</u>	<u>31/12 2016</u>	<u>31/12 2015</u>
Virksomhedskapital <i>Share capital</i>	3.054.400	2.651.389
Reserve for udviklingsomkostninger <i>Reserve for development expenditure</i>	646.246	0
Overført resultat <i>Retained earnings</i>	<u>3.395.097</u>	<u>3.543.788</u>
<b>EGENKAPITAL</b> <i>EQUITY</i>	<u>7.095.743</u>	<u>6.195.177</u>
2 Hensættelser til udskudt skat <i>Provision for deferred tax</i>	<u>696.226</u>	<u>705.094</u>
<b>HENSATTE FORPLIGTELSE</b> <i>PROVISIONS</i>	<u>696.226</u>	<u>705.094</u>
6 Ansvarlig lånekapital <i>Subordinated loan capital</i>	2.750.000	3.190.000
6 Kreditinstitutter i øvrigt <i>Other credit institutions</i>	<u>7.248.540</u>	<u>7.274.089</u>
<b>LANGFRISTEDE GÆLDSFORPLIGTELSE</b> <i>LONG-TERM LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS</i>	<u>9.998.540</u>	<u>10.464.089</u>
Kreditinstitutter i øvrigt <i>Other credit institutions</i>	2.488.870	4.944.992
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>	4.845.700	7.653.768
2 Selskabsskat <i>Income taxes</i>	0	340.421
Anden gæld <i>Other payables</i>	<u>15.083.359</u>	<u>1.414.419</u>
<b>KORTFRISTEDE GÆLDSFORPLIGTELSE</b> <i>SHORT-TERM LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS</i>	<u>22.417.929</u>	<u>14.353.600</u>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE</b> <i>LIABILITIES OTHER THAN PROVISIONS</i>	<u>32.416.469</u>	<u>24.817.689</u>
<b>PASSIVER I ALT</b> <i>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</i>	<u><u>40.208.438</u></u>	<u><u>31.717.960</u></u>
7 Eventualforpligtelser <i>Contingent liabilities</i>		
8 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Assets charged and security</i>		
9 Kontraktlige forpligtelser <i>Contractual obligations</i>		

**EGENKAPITALOPGØRELSE**
*Statement of changes in equity*

19

	Virksom- hedskapital	Reserve for udviklings- omkostninger	Overført resultat	Foreslået udbytte	I ALT
	<i>Share capital</i>	<i>Reserve for development expenditure</i>	<i>Retained earnings</i>	<i>Proposed dividends</i>	<i>TOTAL</i>
Egenkapital pr. 1/1 2015 <i>Equity at 1/1 2015</i>	2.651.389	0	1.774.056	0	4.425.445
Køb/salg af egne aktier <i>Purchase/sales of own shares</i>	0	0	-619.650	0	-619.650
Overført til reserve for udviklingsomkostninger <i>Transferred to reserve for development expenditure</i>	0	0	0	0	0
Udloddet udbytte <i>Dividends paid</i>	0	0	0	0	0
Overført via resultatdisponeringen <i>Transferred from distribution of profit/loss</i>	0	0	2.389.382	0	2.389.382
Egenkapital pr. 1/1 2016 <i>Equity at 1/1 2016</i>	2.651.389	0	3.543.788	0	6.195.177
Emission/overkurs ved emission <i>Emissions/premium on emissions</i>	403.011	0	549.868	0	952.879
Udloddet udbytte <i>Dividends paid</i>	0	0	0	0	0
Overført til reserve for udviklingsomkostninger <i>Transferred to reserve for development expenditure</i>	0	646.246	-646.246	0	0
Overført via resultatdisponeringen <i>Transferred from distribution of profit/loss</i>	0	0	-52.313	0	-52.313
<b>EGENKAPITAL PR. 31/12 2016</b> <i>Equity at 31/12 2016</i>	<b>3.054.400</b>	<b>646.246</b>	<b>3.395.097</b>	<b>0</b>	<b>7.095.743</b>

## NOTER

20

## NOTES

1	Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	2016	2015
	Gager og lønninger <i>Wages and salaries</i>	8.170.102	8.375.599
	Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security costs</i>	166.250	140.064
	I ALT <i>TOTAL</i>	<u>8.336.352</u>	<u>8.515.663</u>

Det gennemsnitlige antal heltidsbeskæftigede har i regnskabsåret udgjort 18 mod 16 i sidste regnskabsår.

*The average number of full-time employees has represented 18 in this financial year against 16 in the previous financial year.*

2 Selskabsskat og udskudt skat  
*Corporation tax and deferred tax*

	Selskabsskat <i>Income taxes</i>	Udskudt skat <i>Deferred tax</i>	Ifølge resultat- opgørelsen <i>Acc. to the inc. statement</i>	2015
Skyldig pr. 1/1 2016 <i>Payable at 1/1 2016</i>	340.421	705.094		
Betalt vedr. tidligere år <i>Paid re. previous years</i>	-340.421	0		
Betalt acontoskat <i>Prepaid tax</i>	0	0		
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	0	-8.868	-8.868	708.731
SKYLDIG PR. 31/12 2016 <i>PAYABLE AT 31/12 2016</i>	<u>0</u>	<u>696.226</u>		
SKAT AF ÅRETS RESULTAT <i>TAX ON PROFIT/LOSS FOR THE YEAR</i>			<u>-8.868</u>	<u>708.731</u>

## NOTER, fortsat

21

NOTES, continued

3 Anlægs- og afskrivningsoversigt,  
immaterielle anlægsaktiver  
*List of fixed assets, amortisation and impairment,  
intangible assets*

	Færdiggjorte udviklingsprojekter <i>Completed development projects</i>	Erhvervede rettigheder <i>Acquired rights</i>	Udviklingsprojekter under udførelse <i>Development projects in progress</i>	I ALT <i>TOTAL</i>	31/12 2015
Kostpris pr. 1/1 2016 <i>Cost at 1/1 2016</i>	0	2.258.080	2.304.433	4.562.513	3.398.988
Tilgang i året <i>Additions for the year</i>	1.568.307	409.940	921.142	2.899.389	1.163.525
Afgang i året <i>Disposals for the year</i>	0	0	-1.568.307	-1.568.307	0
	<u>1.568.307</u>	<u>2.668.020</u>	<u>1.657.268</u>	<u>5.893.595</u>	<u>4.562.513</u>
KOSTPRIS PR. 31/12 2016 <i>COST AT 31/12 2016</i>					
Af- og nedskrivninger pr. 1/1 2016 <i>Amortisation and impairment at 1/1 2016</i>	166.866	632.156	371.633	1.170.655	602.687
Årets afskrivninger <i>Amortisation for the year</i>	156.831	241.528	169.242	567.601	401.102
Af- og nedskrivn., afgang i året <i>Amortisation and impairment, disposals for the year</i>	0	0	-166.866	-166.866	0
AF- OG NEDSKRIVNINGER PR. 31/12 2016 <i>AMORTISATION AND IMPAIRMENT AT 31/12 2016</i>	<u>323.697</u>	<u>873.684</u>	<u>374.009</u>	<u>1.571.390</u>	<u>1.003.789</u>
REGNSKABSMÆSSIG VÆRDI PR. 31/12 2016 <i>CARRYING AMOUNT AT 31/12 2016</i>	<u>1.244.610</u>	<u>1.794.336</u>	<u>1.283.259</u>	<u>4.322.205</u>	<u>3.558.724</u>

Virksomhedens udviklingsprojekter vedrører udviklingen af nye produkter. Projekterne forløber som planlagt, og forventes færdiggjort i løbet af de kommende regnskabsår.

*The Company's development projects relates to the development of new products. The Projects are progressing as planned and is expected to be completed during the coming financial years.*

NOTER, fortsat

22

NOTES, continued

4 Anlægs- og afskrivningsoversigt,  
materielle anlægsaktiver  
*List of fixed assets, amortisation and depreciation,  
property, plant and equipment*

	Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improve- ments</i>	Produktions- anlæg og maskiner <i>Plant and machinery</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures, etc.</i>	I ALT  <i>TOTAL</i>	31/12 2015
Kostpris pr. 1/1 2016 <i>Cost at 1/1 2016</i>	80.065	2.375.789	56.379	2.512.233	2.375.478
Tilgang i året <i>Additions for the year</i>	0	1.336.251	506.439	1.842.690	136.755
<b>KOSTPRIS PR. 31/12 2016</b> <i>COST AT 31/12 2016</i>	<b>80.065</b>	<b>3.712.040</b>	<b>562.818</b>	<b>4.354.923</b>	<b>2.512.233</b>
Af- og nedskrivninger pr. 1/1 2016 <i>Amortisation, depreciation and impairment at 1/1 2016</i>	33.360	2.015.310	23.337	2.072.007	1.760.652
Årets afskrivninger <i>Amortisation and depreciation for the year</i>	26.688	484.311	69.066	580.065	311.355
<b>AF- OG NEDSKRIVNINGER PR. 31/12 2016</b> <i>AMORTISATION, DEPRECIATION AND IMPAIRMENT AT 31/12 2016</i>	<b>60.048</b>	<b>2.499.621</b>	<b>92.403</b>	<b>2.652.072</b>	<b>2.072.007</b>
<b>REGNSKABSMÆSSIG VÆRDI PR. 31/12 2016</b> <i>CARRYING AMOUNT AT 31/12 2016</i>	<b>20.017</b>	<b>1.212.419</b>	<b>470.415</b>	<b>1.702.851</b>	<b>440.226</b>



**NOTER, fortsat**

NOTES, continued

23

5 Anlægsoversigt,  
finansielle anlægsaktiver  
*List of fixed assets, amortisation and depreciation,  
fixed asset investments*

	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	Andre tilgodehavender	I alt	
	<i>Investments in group enterprises</i>	<i>Other receivables</i>	<i>Total</i>	<i>31/12 2015</i>
Kostpris pr. 1/1 2016 <i>Cost 1/1 2016</i>	11.439	307.493	318.932	215.952
Tilgang i året <i>Additions for the year</i>	3.334.292	0	3.334.292	102.980
Afgang i året <i>Disposals for the year</i>	0	0	0	0
KOSTPRIS PR. 31/12 2016 <i>COST AT 31/12 2016</i>	<u>3.345.731</u>	<u>307.493</u>	<u>3.653.224</u>	<u>318.932</u>
Nedskrivninger pr. 1/1 2016 <i>Impairment at 1/1 2016</i>	11.439	0	11.439	11.439
Årets nedskrivninger <i>Impairment for the year</i>	<u>-11.439</u>	<u>0</u>	<u>-11.439</u>	<u>0</u>
NEDSKRIVNINGER PR. 31/12 2016 <i>IMPAIRMENT AT 31/12 2016</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>11.439</u>
REGNSKABSMÆSSIG VÆRDI PR. 31/12 2016 <i>CARRYING AMOUNT AT 31/12 2016</i>	<u><u>3.345.731</u></u>	<u><u>307.493</u></u>	<u><u>3.653.224</u></u>	<u><u>307.493</u></u>

5 Kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder  
*Investments in group enterprises and associates*

Selskabets tilknyttede og associerede virksomheder omfatter følgende:  
*The Company's group enterprises and associates comprise the following:*

	Ejerandel <i>Ownership share</i>	Selskabs- kapital <i>Contributed capital</i>	Årets resultat <i>Profit or loss for the year</i>	Egen- kapital <i>Equity</i>
Tilknyttede virksomheder: <i>Group enterprises</i>				
MacGregor Healthcare Ltd., Scotland	100,00%	434.160	1.047.706	443.903
		<u>434.160</u>	<u>1.047.706</u>	<u>443.903</u>

6 Langfristede gældsforpligtelser

	31/12 2016	31/12 2015
<u>Gældsforpligtelser i alt:</u>		
Ansvarlig lånekapital	2.750.000	3.190.000
Kreditinstitutter	<u>7.248.540</u>	<u>7.274.089</u>
I ALT	<u>9.998.540</u>	<u>10.464.089</u>
<u>Gæld, der forfalder inden for et år:</u>		
Ansvarlig lånekapital	0	0
Kreditinstitutter	<u>0</u>	<u>0</u>
I ALT	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>Gæld, der forfalder efter 5 år:</u>		
Ansvarlig lånekapital	2.750.000	3.190.000
Kreditinstitutter	<u>7.248.540</u>	<u>7.274.089</u>
I ALT	<u>9.998.540</u>	<u>10.464.089</u>

## 7 Eventualforpligtelser

*Contingent liabilities*

Selskabet har indgået valutaterminforretninger med henblik på løbende risikoafdækning af selskabets tilgodehavender/gæld i udenlandsk valuta. Terminforretningerne er i forhold til balancedagens valutakurser overskudsgivende.

*The Company has entered into forward exchange transactions for the purpose of currently hedging the Company's receivables/payables in foreign currencies. The forward exchange transactions are profitable in relation to the exchange rates at the balance sheet date.*

Selskabet er part i sager omkring patentkrænkelser verserende ved domstole i England, Holland og Østrig. Det er ledelsens opfattelse, at udfaldet af disse sager ikke vil påvirke selskabet i negativ retning.

*The Company is part of cases regarding patent infringements for courts in England, Netherlands and Austria. Management assesses that the outcome of these cases will not effect the Company negatively.*

## 8 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

*Assets charged and security*

Virksomhedspant, nom. t.kr. 7.500, i selskabets varelager, debitorer og driftsmateriel er deponeret til sikkerhed for engagement med kreditinstitut.

*Company pledge, nom. th.DKK 7,500, in the Company's inventory, debtors and equipment has been deposited as security for account with credit institution.*

## 9 Kontraktlige forpligtelser

*Contractual obligations*

Selskabet har indgået leasingkontrakter om leasing af driftsmidler. Leasingaftalerne har forskellige opsigelsesperioder. Den samlede leasingforpligtelse udgør ca. t.kr. 1.660.

*The Company has entered into lease contracts for lease of equipment. The lease is interminable on differencet periods. The total lease commitment represents approx. th.DKK 1,660.*

Selskabet har indgået huslejekontrakter. Kontrakterne er uopsigelige indtil 31/8 2018 til fraflytning 28/2 2019. Den samlede huslejeforpligtelse udgør ca. t.kr. 1.322.

*The Company has entered into rent contracts. The contracts are interminable until 31/8 2018 vacating on the 28/2 2019. The total rent commitment represents approx. th.DKK 1,322.*